



香港中藥學會

The Hong Kong Society of Chinese Medicines

電郵地址：hkscmoffice@yahoo.com.hk 網址：http://www.hkscm.org.hk

郵寄地址：九龍中央郵政局信箱 72833 號 KOWLOON CENTRAL P.O. BOX 72833

檔案號：HKSCM20110607

香港中區花園道3號 花旗銀行大廈3樓

香港特別行政區 立法會秘書處

工商事務委員會秘書 轉交：

主席黃定光議員，BBS, JP 及

各委員（副主席方剛議員，SBS, JP；李華明議員，SBS, JP；劉慧卿議員，JP；霍震霆議員，GBS, JP；張宇人議員，SBS, JP；林健鋒議員，SBS, JP；梁君彥議員，GBS, JP；湯家驊議員，SC；詹培忠議員；李慧琼議員，JP；林大輝議員，BBS, JP；陳茂波議員，MH, JP；葉劉淑儀議員，GBS, JP；譚偉豪議員，JP；陳淑莊議員；陳偉業議員）

此函副本 煩請代為抄送：所有立法會議員

敬啟者

2011年6月14日的特別會議

就 “香港賽馬會中藥研究院開發及推廣中藥的未來路向” 發表意見

（一）署方所提交的方案，並不是實事求是的處理辦法。

- (a) 機構組織的人事變動會經常發生，署方不能假借此理由，革去目前唯一可支持中藥業的機構 - “賽馬會中藥研究院”的命。
- (b) 評估報告摘要 D 部份“問題分析”已清楚說明：“成效未如理想，由於中藥本質複雜”。既然已知道中藥科研的路途遙遠艱辛，困難重重，特區政府就應該投放更多的資源，設立更多的研發基金去作推動；署方亦應抱著科研求真的精神，繼續把持過往清晰的政策目標-推動中醫藥業，建設“中醫藥港”，並且須認真地去改進“賽馬會中藥研究院”之運作和策略方向，而並非斬腳趾避沙蟲，草草了事去解散之，就當自己做好這份工。

（二）科研策略和路向不能好高騖遠，須迎合中藥的特性和業界的實況。

創新和科技當然有其好處，或可帶來無限的收益成果，惟亦須經過無數的失敗和挫折及須經時間去考驗。中醫藥流傳中外數千年，一向造福廣大群眾，並無異議，其傳統醫療治病和保健養生的價值，早已確立並受認同。其理論是經年累月的實用驗證，經歸納體驗匯聚而成，符合科學不斷求真和實用為本的精神，理應受重視，更應加以保護及推動。故現觀“賽馬會中藥研究院”的資源運用和調配，根本就無須為了滿足一少撮對中醫藥認識不深的人士之喜好，祇求創新，不重

凝聚 互動 學習 提升



香港中藥學會

The Hong Kong Society of Chinese Medicines

電郵地址：hkscmoffice@yahoo.com.hk 網址：http://www.hkscm.org.hk

郵寄地址：九龍中央郵政局信箱 72833 號 KOWLOON CENTRAL P.O. BOX 72833

傳統價值，背離真理，假借現代科學手段和創新科技之名，去強加引證推論。如此的策略和路向實已歪離了中醫藥的正道，簡直多此一舉，浪費社會的寶貴資源。故懇請議員們撥亂反正，實事求是，伸出援手，督促政府當局保留“賽馬會中藥研究院”，並重新明確訂立其目標和發展方向：其目標應以中醫藥理論為基礎，以傳統配合現今的要求，帶領和協助中醫藥業界，開發創新之路。其發展方向應從工商實務入手，顧及本地業界的境況，擔當領導和輔助的角色，提供科研技術的支援和優化產業的協助，以利香港中藥商品的流通和建立香港優良中藥產品的寶庫。

(三) 應為研發基金制定未來五年的發展計劃，明確定下四大目標和路向，逐步提升中藥業水平，從而促進商務的發展。

(a) 首項目標和路向：撥備一億元提升中成藥的品質標準

可考慮以全贊助，部份資助或先做後分期付款的形式，協助中藥業做好目前約一萬個中成藥產品的品質標準，藉此可全面地、有計劃地和快速有效地去提升香港中成藥的品質聲譽；一方面可解業界燃眉之急，另一方面則有利日後配合 CEPA 的推動，將本地優良藥品銷售往內地，並可同時衝出亞洲，走向世界，與國際接軌。

(b) 次項目標和路向：撥備一億元提升產業潛能，符合優良管理規範

目前，香港中藥業剛開始受規管，中藥銷售單位和中藥製造廠及其生產程序，尚未能符合優良管理規範(GMP 及 GSP)，不但未能提升產品的聲譽，更有礙產品銷售往中國內地和國際市場。但是，轉化為 GSP or GMP 的管理，軟硬件投放的資源龐大，技術要求亦甚高，故建議“賽馬會中藥研究院”可作領導者，撥備一億元專注提升產業潛能的工作：一方面與政府商討活化政府工廠大廈，或提供廉價土地資源，建立 GMP 中藥團，以先租後買，或共同投資的形式，協助本地中藥製造商進化至 GMP 管理規範，另一方面開發優良管理軟件提供中藥商使用。如此，定可發揮本地中藥商的產業潛能，增加銷售收入和本地就業，長遠而言，自然有利中醫藥科研的發展。

(c) 第三項目標和路向：撥備一億元推動籌建中醫院(可名為“賽馬會中醫院”)，實實在在地建設一個臨床研究基地，名正言順，不假外求，推動本地中醫藥科研。

凝聚 互動 學習 提升



香港中藥學會

The Hong Kong Society of Chinese Medicines

電郵地址：hkscmoffice@yahoo.com.hk 網址：http://www.hkscm.org.hk

郵寄地址：九龍中央郵政局信箱 72833 號 KOWLOON CENTRAL P.O. BOX 72833

“評估報告摘要”有所陳述：目前在許多大學都有臨床研究中心。

但若細心了解作科學求證，則會知道該等臨床研究中心，一來並非專為中醫藥而設立的；二來並非每個都是一個可靠而持久的實體機構，大部份祇是每所大學因應其開設學科需要而設立的；三來並沒有一個臨床研究中心，可提供一站式和全面性的臨床研究服務，更且並沒有一個可以證明其研究中心完全符合特區政府或中國內地有關中藥臨床研究場所的要求，其認受性本就受到質疑，如何有利推動中醫藥科研？因此，建議撥備一億元推動籌建中醫醫院，設立可靠的臨床研究基地，如此，才有利落實本港中醫藥科研的項目，從而協助推動本港優良中藥產品走向國內和國際市場。

(d) 第四項目標和路向：撥備一億元專責研發檢測儀器、技術和方法，有利中藥質量的監控和商品的流通

中藥原料主要來自天然物料，其品質的穩定性，受許多外內因素所影響。若要實行良好的管理，是須要經常進行品質監控（檢測），但經常做類似的檢測工作，則會做成業界一項沉重的經濟負擔，加重了藥品的經營成本，最終又會轉加於市民大眾身上，不但不利商品的流通，更間接長遠地加重了醫療費用的開支。因此，建議撥備一億元，設立專項研發一些操作簡易，準確度高，成本低廉和可靠性強的檢測中藥材原料之儀器、技術和方法，以便中藥業的發展。

(四) 設立“中醫藥發展局”替代應科院，由業界人士負責加強監督研究院運作

(a) 過去，事實證明特區政府根本無心推動中醫藥，未有專注地作出有效的監管，正如“評估報告摘要”第一頁第二點所述：“理由是應科院的工作日漸集中與推廣中藥無關的資訊及通訊技術範疇”…。

(b) “評估報告摘要”所提議的第三方案，比目前的運作更為倒退。其建議重點是解散一個實體機構 - “賽馬會中藥研究院”，改由一個組織性質更鬆散的新委員會作統籌推動。以往有實際的運作，成效尚未如理想，日後一個可能一年才開一至兩次會議的新委員會，又如何保證評估報告的第三方案所陳述的優點（“政府領導的委員會，憑藉其權力和架構會比中藥研究院具有更佳的條件推動有關各方合作，以及更妥善統籌有關工作。”）可以充份體現？如此武斷

凝聚 互動 學習 提升



香港中藥學會

The Hong Kong Society of Chinese Medicines

電郵地址：hkscmoffice@yahoo.com.hk 網址：http://www.hkscm.org.hk

郵寄地址：九龍中央郵政局信箱 72833 號 KOWLOON CENTRAL P.O. BOX 72833

而無科學依據的評估，簡直浪費公帑。

- (c) 若議員們仔細咀嚼“評估報告摘要”內容，不難發現 全份報告所建議重點和動機祇有一個：特區政府 利用第三方案解散“賽馬會中藥研究院”去減輕自己每年一億元的財政負擔，同時意圖利用立法會議員的支持，完全徹底地推卸過往設立“賽馬會中藥研究院”時所作的承諾 - 負責支付日常營運經費。

特區政府 口中常道 支持中藥產業的發展，但現在的實際行動卻是擺明車馬，表示不希望對中醫藥科研再作任何財務承擔。如此口不對心，張開眼睛說謊話，其管治威信何在？如何可令業界放心餘下的研發基金運用得宜？中醫藥界真是要自求多福。既然 特區政府 無心戀戰和不願打理研發基金，故 在此 建議 立法會議員們 索性提議 政府完全放手不必理會，休息去吧！將目前的“賽馬會中藥研究院”交由一個由中醫藥業界人士組成的“中醫藥發展局”去作監督，使“賽馬會中藥研究院”能繼續生存，並確保“賽馬中藥研究院”能按照上述四項目標和路向辦事，為中藥業界提供支援，共同創造美好的明天。

謹此

香港中藥學會 謹啓
2011年6月7日

聯絡人：會長 徐錦全先生 92158592
副會長 楊飛義先生 91718690
副會長 黃炳明先生 91882987
傳真：24181836

凝聚 互動 學習 提升